

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN MƯỜNG TÈ
TỈNH LAI CHÂU

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 21/2020/HSST
Ngày: 24/12/2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MƯỜNG TÈ

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Đỗ Mạnh Trang

Các hội thẩm nhân dân: Ông Lù Thanh Xá; Bà Vàng Thị Thu

Thư ký phiên toà: Bà Lâm Thị Tuyết, Thư ký Toà án nhân dân huyện Mường tè, tỉnh Lai Châu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè tham gia phiên toà: ông Nguyễn Thành Luân, kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 12 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 15/2020/HSST, ngày 27 tháng 10 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 20/2020/QĐXXST –HS, ngày 11 tháng 12 năm 2020 đối với bị cáo:

Lê Minh Th - Tên gọi khác: không; Sinh năm: 1980; sinh tại: huyện Th, tỉnh Th. Nơi thường trú: Bản B, xã M, huyện M, tỉnh Lai Châu; Nghề nghiệp: Giáo viên; Đoàn, Đảng: không; Trình độ học vấn: 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam. Con ông: Lê Văn Thuận – Sinh năm: 1940; Con bà: Hoàng Thị Ng – sinh năm 1940; Bị cáo có vợ: Bùi Thị H – sinh năm: 1988; Bị cáo có 02 con, lớn nhất sinh năm 2010, nhỏ nhất sinh năm: 2013; Tiền án, tiền sự: không. **Bị cáo bắt tạm giữ từ ngày 19/7/2020 đến ngày 22/7/2020 được áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú đến nay - Có mặt tại phiên tòa.**

NỘI DUNG VỤ ÁN;

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng giữa tháng 6 năm 2020, Lê Minh Th đi chơi tại khu vực Bản Gi, xã M, huyện M, tỉnh Lai Châu thì gặp một người đàn ông dân tộc La Hủ đi xe Mô tô ngược chiều với Th phía sau xe có chằng xe một bao tải, Th thấy người đàn ông này lại hỏi xem có gì bán không, người đàn ông này nói có 4 Chi Gấu, qua trao đổi mua bán, Th nhất trí mua 4 Chi Gấu với giá 1.500.000đồng. Mua được 4 Chi Gấu, Th đem về nhà cất vào tủ lạnh. Đến ngày 18/7/2020, Th nhận được số điện thoại 0822.845.174 gọi vào số điện thoại của Th, người này giới thiệu tên là T, hỏi mua 4 Chi Gấu với giá 20.000.000đồng, Th đồng ý, đến khoảng 08 giờ

sáng ngày 19/7/2020, Thiện lấy 4 Chi Gấu cho vào bao tải xác rắn chằng lên giá để hàng phía trước xe Mô tô Biển kiểm soát 25M1 -01080, Th điều khiển đi xuống thị trấn Mường Tè để bán cho người tên là T. Đến khoảng 09 giờ 40 phút cùng ngày, khi Th đi đến đường 32, thuộc khu phố 10 thị trấn Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu thì bị tổ công tác PC 03 Công an tỉnh Lai Châu phát hiện, thu giữ của Thiện 4 Chi động vật được đựng trong một bao tải xác rắn.

Qua giám định, tại bản Kết luận giám định số: 480/STTNSV, ngày 20 tháng 07 năm 2020 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện Hàn Lâm khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận: 04 (bốn) chi động vật gửi đến giám định là Chi loài Gấu ngựa có tên khoa học *Ursus thibetanus*.

Gấu ngựa *Ursus thibetanus* có tên trong phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ và đồng thời có tên trong nhóm IB, danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành Nghị định 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.

Tại Cáo trạng số: 70/CT-VKS – MT, ngày 26 tháng 10 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè đã truy tố bị cáo Lê Minh Th về tội “ *Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS.

Kiểm sát viên tham gia phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Lê Minh Th phạm tội “ *Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng đối với bị cáo theo điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s, điểm t khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự. Đề nghị xử phạt bị cáo Lê Minh Th từ 01 năm tù đến 01 năm 06 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, đề nghị ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo, giao bị cáo cho UBND xã Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu quản lý, giám sát, giáo dục.

Về hình phạt bổ sung đề nghị Hội đồng xét xử xem xét không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo vì bị cáo có điều kiện kinh tế khó khăn.

Về vật chứng: Đề nghị áp dụng điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 47BLHS và điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106 BLTTHS. Trả lại cho bị cáo 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Hon đa màu đỏ đen, bạc Biển kiểm soát 25M1-01080, kèm theo 01 đăng ký xe mô tô BKS 25M1-01080 mang tên Lê Minh Thiện, 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Lê Minh Thiện.

Tịch thu tiêu hủy 02 chiếc túi nilon màu xanh, 01 bao tải loại bao tải đựng thức ăn cho gia cầm.

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước 01 chiếc điện thoại màu xanh, mặt sau máy có ghi chữ Realme.

Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định pháp luật

Tại phiên tòa bị cáo Lê Minh Th khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã truy tố, lời khai bị cáo thống nhất, phù hợp các lời khai tại cơ quan điều tra. Bị cáo nhất trí với luận tội và đề nghị của kiểm sát viên, không có ý kiến tranh luận và không có ý kiến gì khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Bị cáo có ý kiến, bị cáo rất hối hận về hành vi của mình, xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN;

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan Điều tra Công an huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu và Điều tra viên, Kiểm sát viên được phân công điều tra, truy tố, trong quá trình thực hiện đã tuân thủ đúng theo quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Hành vi, quyết định của các Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng trong vụ án đã thực hiện đều hợp pháp, đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo, thấy rằng, vào khoảng 09 giờ 40 phút, ngày 19/7/2020, tại khu vực đường 32, thuộc khu phố 10, thị trấn Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu, tổ công tác Phòng PC03, Công an tỉnh Lai Châu đã phát hiện, bắt quả tang Lê Minh Th đang có hành vi vận chuyển 04 Chi Gấu, loại gấu ngựa, có tên khoa học *Ursus thibetanus* với mục đích đem đi bán để lấy tiền, 04 Chi Gấu thu giữ của Thiện, là bộ phận của động vật Gấu Ngựa thuộc danh mục nhóm I, loài nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ và đồng thời có tên trong nhóm IB, danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành Nghị định 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ cần được ưu tiên bảo vệ.

Như vậy, khẳng định hành vi của Lê Minh Th đã đủ yếu tố cấu thành tội “ *Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS. Khoản 1 Điều 244 BLHS quy định “ *Người nào vi phạm các quy định về bảo vệ động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ hoặc Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp quý hiếm Nhóm IB hoặc Phụ lục I Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tiền từ 500.000.000đ (Năm trăm triệu đồng) đến 2.000.000.000đ (hai tỷ đồng) hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm*”. Điểm b” *Tàng trữ, vận chuyển, buôn bán trái phép cơ thể, bộ phận cơ thể không thể tách rời sự sống hoặc sản phẩm quy định tại điểm a khoản này*”.

Do vậy, Cáo trạng số: 70/CT-VKS – MT, ngày 26 tháng 10 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè đã truy tố bị cáo Lê Minh Th về tội “*Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” theo điểm b khoản 1 Điều 244 BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Về nhân thân, bị cáo Lê Minh Th có nơi cư trú rõ ràng, bị cáo chưa có tiền án tiền sự, bị cáo có nhân thân tốt.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy rằng, bị cáo luôn thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; Bị cáo tích cực hợp tác với cơ quan Điều tra phát hiện tội phạm, được cơ quan điều tra ghi nhận tại Công văn số 76/CV -CQĐT ngày 11/10/2020, đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, điểm t khoản 1 Điều 51 BLHS cần được áp dụng cho bị cáo.

[4] Về tính chất, mức độ thực hiện hành vi phạm tội của bị cáo, thấy rằng bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Hành vi của bị cáo thực hiện là nghiêm trọng, đã xâm phạm vào chính sách quản lý, bảo tồn các loại động vật nguy cấp, quý, hiếm của Nhà nước, gây ảnh hưởng đến sự phát triển tự nhiên của các loài động vật hoang dã đang được bảo vệ, việc áp dụng hình phạt đối với bị cáo là cần thiết, tuy nhiên xét thấy, bị cáo có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng. Hội đồng xét xử xét thấy, cần áp dụng Điều 65 cho bị cáo được hưởng án treo, để bị cáo có cơ hội tự cải tạo, rèn luyện mình trở thành công dân tốt, có ích cho xã hội.

[5] Về hình phạt bổ sung: Căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ, lời khai của bị cáo tại phiên tòa, bị cáo Lê Minh Th là người có thu nhập thấp, hoàn cảnh gia đình khó khăn, hiện tại bị cáo là lao động chính trong gia đình, đang nuôi hai con con nhỏ, Hội đồng xét xử miễn áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Trong vụ án này theo lời khai của Lê Minh Th nguồn gốc 04 (bốn) Chi Gấu bị thu giữ là do Lê Minh Th mua của 01 người đàn ông tại Bản Giăng, xã Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu, nhưng Th lại không biết tên, địa chỉ của người này, nên không có cơ sở để điều tra xử lý được đối với người này. Đối với 01 người tên là T gọi điện thoại cho Th để mua 04 Chi Gấu, quá trình điều tra, không làm rõ được nhân thân, lai lịch của người này, nên không có cơ sở để điều tra, xử lý được đối với người này.

[6] Về vật chứng của vụ án: Đối với 01 chiếc xe Mô tô nhãn hiệu Honda màu đỏ đen, bạc BKS 25M1-01080 có số khung RLHJC4320BY339751, số máy JC43E-6279005(kèm theo đăng ký mô tô số 000765, cấp ngày 05/12/2011 mang tên Lê Minh Thiện) và 01 chiếc điện thoại di động màu xanh, mặt sau có ghi Realme, số Imel1: 861599040156472, số Imel2: 8615990040156464, đây là tài sản

của Lê Minh Th dùng làm công cụ, phương tiện phạm tội, cần phải tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

Đối với 01 chứng minh thư nhân dân số 045072036 mang tên Lê Minh Th do Công an tỉnh Lai Châu cấp ngày 06/10/2009, đây là giấy tờ tùy thân của Lê Minh Th không liên quan đến vụ án cần phải trả lại cho bị cáo. Đối với 01 bao tải, loại bao đựng thức ăn cho gia cầm và 02 túi nilon màu xanh thien dùng để đựng 04 Chi Gấu, đây là công cụ dùng vào việc phạm tội, hiện không còn giá trị sử dụng cần phải tịch thu tiêu hủy.

[7] Về án phí hình sự sơ thẩm: Áp dụng khoản 2 Điều 136 BLTTHS và Nghị quyết số: 326/2016/ UBTVQH14, ngày 30/6/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XIV quy định về án phí, lệ phí, buộc bị cáo Lê Minh Th phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Từ những phân tích nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy ý kiến đề nghị của Kiểm sát viên là có căn cứ cần phải chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH;

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244; điểm s, t khoản 1 Điều 51; Điều 38; Điều 50; điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 47; Điều 65 BLHS và điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106, Khoản 2 Điều 136; Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14, ngày 30/6/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa XIV quy định về án phí, lệ phí.

1. Tuyên bố bị cáo Lê Minh Th phạm tội "*Vi phạm các quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*". Xử phạt bị cáo Lê Minh Th 01 (một) năm tù, nhưng cho hưởng án treo, khấu trừ thời gian tạm giữ là 3 ngày, thời hạn tù còn lại 11 tháng 27 ngày, thời gian thử thách là 01 (một) năm 11 tháng 24 ngày, thời hạn tù tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo Lê Minh Th cho Ủy ban nhân dân xã Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu quản lý, giám sát, giáo dục.

Trường hợp bị cáo Lê Minh Th thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo Điều 92 Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về xử lý vật chứng:

- Tịch thu sung công quỹ Nhà nước 01(một) chiếc xe Mô tô nhãn hiệu honda màu đỏ đen, bạc BKS 25M1-01080 có số khung RLHJC4320BY339751, số máy JC43E-6279005 (kèm theo đăng ký mô tô số 000765, cấp ngày 05/12/2011 mang tên Lê Minh Thiện) và 01 chiếc điện thoại di động màu xanh, mặt sau có ghi Realme, số Imel1: 861599040156472, số Imel2: 8615990040156464, đây là tài sản của Lê Minh Thiện dùng làm công cụ, phương tiện vào việc phạm tội cần phải tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

- Tịch thu tiêu hủy 01(một) bao tải, loại bao đựng thức ăn cho gia cầm và 02 túi nilon màu xanh.

- Trả lại cho bị cáo Lê minh Thiện 01(một) chứng minh thư nhân dân số 045072036, cấp ngày 06/10/2009 do Công an tỉnh Lai Châu, mang tên Lê Minh Thiện.

Toàn bộ những vật chứng trên hiện đang được thu giữ, quản lý tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu theo biên bản giao nhận vật chứng số 12 ngày 28 tháng 10 năm 2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu.

3. Về án phí: buộc bị cáo Lê Minh Th phải chịu 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai, có mặt bị cáo, bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án lên Toà án nhân dân tỉnh Lai Châu để xem xét theo thủ tục phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- Toà án nhân dân tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- Công an huyện;
- Thi hành án hình sự;
- VKSND huyện;
- Thi hành án dân sự huyện;
- Sở Tư pháp;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)
Đỗ Mạnh Trang